



El Excentrico

Magazin Social, Fotográfico Latino-Americano

Humberto García, Director



AÑO 7to. NUMERO 22

JULIO 20, 1957

SAN JOSE, CALIFORNIA



Reyes
Studio
San Jose

Miss Dolores Vasquez wins title of C.S.O. Beauty Queen



De La Rosa's MARKET

En su nuevo Establecimiento siempre tiene Especiales!

Sean Uds. Bienvenidos! Regalos a los Visitantes

Estacionamiento Gratis!

CY 3-3749

598 S. First St.

San Jose

Curacion Sin Drogas

Operaciones o Inyecciones

Le Ofresco una Serie de Tratamientos Modernos y al mismo tiempo le indicare como Conservar y Obtener una Magnifica Salud. Tambien le puedo hacer saber como gozar de sus Facultades Fisicas, Mentales y Es-
pirituales, sin que nada le perjudique.

Metodos para Rejuvenecer y Conservar su Vigor Viril.



JULIAN PEREZ, L.P.T.

CONSULTEME PERSONALMENTE O ESCRIBAME si
Vive Afuera de San Jose. La Distancia No es Problema.

En SALINAS, CALIF.
21 W. Market St.
(Todos los Jueves)

CY 2-2960

346 VINE ST.

SAN JOSE, CAL.

Catholic SUPPLY STORE

ARTICULOS RELIGIOSOS

Nos especializamos en la venta de toda clase
DE ARTICULOS RELIGIOSOS.

ESTATUAS DE LA VIRGEN DE GUADALUPE,
MEDALLAS DE TODOS LOS SANTOS, ESCA-
PULARIOS, ROSARIOS, LIBROS DE OIR MISA
CUADROS RELIGIOSOS, Etc...Etc..

Casi enfrente de la Iglesia St. JOSEPH'S
(por la calle San Fernando)

Mrs. Lee B. Young

CY 5-1317

36 W. San Fernando St.





Rector - Vega

Constituyó una gran nota social el elegante matrimonio de la distinguida Srita. Marie Vega y el Sr. Earl Rector, quienes en emotiva ceremonia efectuada el día 30 de Junio pasado a las 3:00 p.m. en la Iglesia de Moffet Field, quedaron unidos en matrimonio. Marie es hija del popular y bien conocido mecánico Jose Vega y de su gentil esposa Mary Vega.

Figuraron en la corte de honor Margaret Vega y James William como padrinos, Silvia Quezada, Joe Ann Texiera, Flo Catello, Harvey F. Stanley, Albert Blancard, Marvín J. Haynie y de paje actuo Margo Bastida.

El tradicional banquete de bodas fué servido en el L.E.S.Hall y durante su transcurso se brindó repetidas veces por la felicidad de ambos contrayentes, saliendo después los novios a San Francisco, Calif. a disfrutar de su luna de miel retornando a esta Ciudad para fijar aquí su domicilio. Infinidad de regalos recibieron los hoy esposos Rector.

La Rosa

BEAUTY SALON

Esta celebrando su 12 ANIVERSARIO

Con Una Grandiosa *Esteeal*

**(2) PERMANENT
WAVES**

Para DOS personas

UNICAMENTE **\$12.00**

Miss Thorpe

Proudly presents her staff of
Hair Stylists

Margaret (Midge) Frias, Alicia
Perez, Bea Munoz and Grace.



OPEN DAY and NIGHT 9 a.m. to 9 p.m. daily

CY 4-9254 186 S. 2nd St. San Jose



FRANK DAVILLA
AX 6-0306

Miembro de la Camara
Mexicana de Comercio

DOS ORQUESTAS

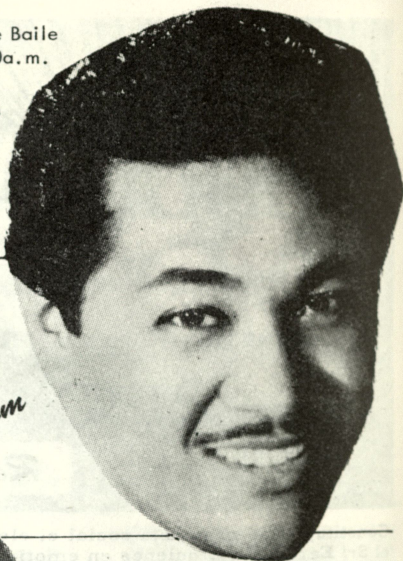
5 Horas de Baile
9 a 2:00a.m.

CHICO OCHOA

Arturo Marcus

Domingo 21 de Julio

Rainbow Ballroom



Orquesta
Hnos. ARMENTA
Directamente del SANDRA
BALLROOM en los Angeles
Domingo 28 de Julio
Rainbow Ballroom

LUIS ARCARAZ

y su Orquesta



Maria Victoria

Domingo, Agosto 4

CIVIC AUDITORIUM

Advertising Service



El Excentrico
Revista Social, Turquestica Latina Americana

849 ALMADEN AVE. CY 5-5594

Publicada los días 5 y 20 de cada mes en San José,
Calif. (Condado de Santa Clara).

HUMBERTO GARCIA
Director.

ELVIRA GONZALEZ.
Jefe de Redacción.

VICTOR HILLIS & SONS. COAST ENGRAVING
Impresión Grabador

RAY REYES
Fotógrafo.

Colaboradores

Club Del Mar
Club Diamantes,
Club Riviera,
Club Zanzaree,
Richard Díaz,
Lic. Manny Gómez,
Johnny Hernández,
Esther Medina,
Margaret Montague,
Ma. de la Luz Sanchez,
Soledad Sepúlveda

Esta Revista no se hace responsable a ideas u
opiniones expresadas en artículos firmados.

Big Ben LOAN OFFICE



En la fotografía aparecen Elías Chavez y Guillermo
Iscoff, Propietario, quienes ofrecen Televisiones desde
el ínfimo precio de..... \$ 49.95



BARRELS OF MONEY TO LOAN
SIX MONTHS TO PAY • LIBERAL TERMS
WE BUY, SELL, RENT OR EXCHANGE

CY 4-3143 63 S. Market St.

Concerning
C.S.O.

Margaret
Montague



Queen of the CSO picked from a parade of 19 lovely contestants is Miss Dolores Vasquez, who bore the ribbon of Sociedad de Nuestra Señora de Guadalupe. Second prize went to Miss Amelia Martinez, sponsored by the Clifford Rodriguez Post of the American Legion. Third place was won by Miss Magdalena Martinez of Club Del Mar.

Besides the crown and the trophy MISS CSO OF 1957 won many valuable prizes including a savings bond sent by the Los Angeles Chapter of CSO and a fine diamond ring. The three top beauties were given many gifts contributed by generous local merchants. Community Service Organization wishes to express their gratitude here to Gordon's, A. Hirsh & Son, Gensler-Lee, Furniture Center, Lavern's, Crown Jewelers, La Monaco's, McCarthy's Gift Shop, Puentes Bros., La Rosa Pharmacy, Liberty Theater, Crescent Pharmacy, General Appliance, Paul's Jewelers, Smilin' Bill's and Lalo Caballero's Radio Advertising.

Besides choosing the queen, CSO marks it's anniversary ball with its merit awards for outstanding community service. Top honors for 1956 went to Mrs. James C. Goble, 14634 Nelson Ct., Cambrian Park, for her fine work to better the lives of migrant workers. The newly opened nursery school at Mayfair School where tots are cared for while their parents work in the crop is her outstanding achievement. She is also the well-loved advisor of the Diamantes Club.

Mark Guerra and Mrs. Ruth Ryder were given awards for their splendid work in teaching Citizenship and English. Station KLOK was given a special award for its generous contribution of time on the air for the program CSO-INFORMA on Saturday evenings.

Members who received citations for giving endless time and devotion to the projects of CSO last year were Mauricio Ramirez, Lennie Chavez, Mrs. Andres Garcia, Robert Medina, Mr. and Mrs. Librado Chavez and Mr. and Mrs. Joseph Rodriguez.

The enchanting Coral Fantasy decor of the Anniversary Ball was designed and created by the artistic Navarro Sisters, Mary and Aurora. They sparked many a compliment. Luis Juarez was a masterly MC, but the one to be most congratulated for the highly successful affair is our social chairman, Andres Garcia.

Tell our Sponsors you saw their AD
in this publication, Thanks

Dr. NOE ARRAZATE, D.C. PRACTICA GENERAL

HORARIO: Lunes a Viernes 2 a 6 P.M.
Sábados 9 A.M. a 3 P.M.

ENFERMEDADES DE SEÑORAS Y NIÑOS

Facilidades para Completo examen Físico
y Laboratorio Clínico.

CY 5 - 8870 953 ALMADEN AVE.

PLUMBING HEATING SHEET METAL

Roberts

Plumbing & Building Supply Inc.

PLUMBING CONTRACTOR
Free Estimates

J. W. Scott

Cy 7-0323 2280 Pioneer St.

El Farolito CAFE COMIDA MEXICANA

ABIERTO 24 HORAS

ESPECIALIDADES EN COMIDA LOS SABADOS
Y DOMINGOS.

ABIERTO 24 Horas. Lonches para trabajadores 65¢
Barbacoa \$1.25.- Menudo \$0.65. Gallina en Pi-
pian y en mole. Costillas de puerco adobadas.

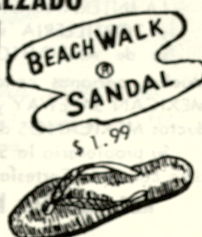
Sr. Toribio Vera, Prop.

CY 5-9697 85 W. St. John St.

San Fernando Shoe Repairing REPARACION de CALZADO



Fred Mancuso, Prop.
73 E. San Fernando St.



CY 5-9705
San José



Sociales - Personales

Maria de la Luz Sánchez



Engalana nuestra Galería Social, la foto de la encantadora Srita. LUPE MINOR hija de los estimables Sres. Gregorio y Félix Minor quienes el 30 de Junio próximo pasados ofrecieron una espléndida cena en su residencia en honor de Lupita que festejó en tal fecha su día de días.

Quince hermosas señoritas acompañaron en corte de honor a la festejada realizando con su belleza y elegancia esta cena que resultó muy lucida.

Los nombres de estas damitas son: Yolanda y Amanda Castañeda, Patty Gómez, Anita Burciaga, Yolanda Castro, Dolores Vázquez, Delia Cavazos, Ramona González, Gloria López, Marie Castro, Dolores Garza, Elma Carlota Garza, Rosemarie Ruiz y Rachel del mismo apellido.

En la foto aparece el popular cantante Miguel Gutierrez, quien tuvo una brillante actuación durante el festival que presentó la Comisión Honorífica Mexicana el pasado 12 de Mayo en el Civic Auditorium.



La Internacional Tienda de Abarrotes

TORTILLAS

**Calientes 3 Docenas
por 50c**

LA INTERNACIONAL Tienda de Abarrotes y TORTILLERIA se Especializa en toda clase de ANTOJITOS MEXICANOS.

Muchas personas conceptúan este Mercado como un MEXICAN SAFEWAY ya que aquí hay de todo en productos MEXICANOS de la más Alta Calidad.

Su propietaria la Sra. HELEN MARTINEZ le atenderá con toda Cortesía y Esmero.

Estampillas KLOK y BLUE CHIP

Amplio Lugar para Estacionamiento

CL 8-4702

1730 Alum Rock Ave.

San José



NETTO'S GARAGE

Nada de Entre!

OVERHAUL de MOTORES

\$79.50 \$89.50

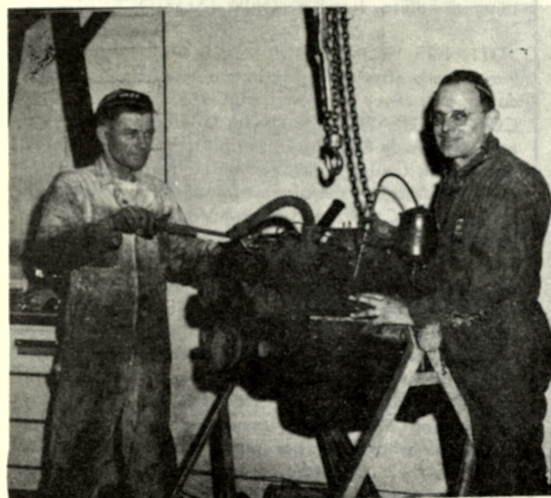
Chevrolet	6	Crysler	6
Plymouth	6	De Soto	6
Willys	4	Ford 49-53	
Dodge	6	Pontiac	6

24 MESES para PAGAR

Especial en Frenos . . \$19.95

GRATIS!

Mientras que su carro se encuentra en nuestro taller de compostura, le facilitamos otro, con el objeto de que tenga medio de transporte.



PETE NETO, quien aparece en el lado izquierdo de esta fotografia, le ofrece un eficiente servicio en cualquier trabajo de mecánica que su carro necesite.

CY 3-3663

564 W. San Carlos St.

FUNERARIA Lima-Salmon-Erickson



Casa mortuoria que se recomienda por si misma por las atenciones que presta a su estimable clientela, en los momentos más difíciles de la vida.

En esta elegante Capilla, puede llevar a cabo los servicios religiosos que usted desee.



Ramona Saritana

le atenderá en español si Ud. así lo desea.

Servicio - Confort - Economia

CY 5-5161

710 Willow St.

San Jose, Cal.



Esther Medina

*"It's
No Secret"*



WE of EXCENTRICO hear all sorts of tales, rumors, and latest happenings. So take notice and come in closer cause we are about to let you in on a few facts, tales and maybe rumors!!! C.S.O. BALL.... Named Miss C. S. O. of 1957 was Dolores Vasquez who represented (Sociedad Guadalupeana) Placing second in the contest was Miss Amelia Martinez (American Legion) Clifford Rodriguez Post 809. Third place honors went to Magdalena Martinez (Club Del Mar) Miss Vasquez was crowned by last years queen lovely Margo Najera.

Named CITIZEN of the YEAR was Mrs. James Gobel of Los Gatos for having performed outstanding Welfare service to the community.

Chairman of the Coral Fantasy Ball was Mr. Andres Garcia. Helping celebrate the C.S.O. anniversary were many many faithful supporters of this worth while organization. The only comments overheard were that the music was far from satisfactory and that the place was too small for the attendance.

CUARTOS DE RENTA: Para Hombres
Casa Residencial, Facilidades para Cocinar, Telefono
Television y Garage. **PRECIOS RAZONABLES.**
Llame al Telefono: CY 4-2622 - 686 N. 15h St.

SOCIEDAD PROGRESISTA MEXICANA invita a Ud. y a su apreciable familia a que acuda a su 5to Aniversario el 28 de Julio en el I.E.S. Hall en la calle Santa Clara DINNER-DANCE \$1.50 por persona. Para obtener sus boletos llame a TONY VALERIO CY 4-2176

JOTTINGS FROM ABOUT: Josie Melchor taking in Perez Prado after returning from a vacation in Mexico doing some fancy steps with EL CHAPULIN..... CONGRATULATIONS to David Villalba and Lita Gonzalez who made Reno their destination, David sure has lost weight, couldn't even recognize him the other day GET READY for the biggest presentation of the year it's LUIS ARCARAZ and MARIA VICTORIA August 4, DATING STEADY once more are Marty Sanchez and Frank Rivera, don't fight it kids it's bigger than both of you!!! JENNY DELGADO as popular as ever with the bandstand boys. SO THEY ARE SAYING that it is all over between Ruth Rubalcava and Steve Solarez, the same with Nick Saldozar and Agnes Martinez, this one I'll never believe, I give them a month to go back together,,, HEARD THAT A lot of boys are buying NEW CARS, remember boys to some girls it's 95% what your car looks like and 5% what you look like.... Don't buy a car thinking that you will pick up more girls cause ten to one the girl you pick up won't be worth the trouble. CARLOS GOMEZ says he had a lovely vacation with the blonde he was seen swooning over (Gerogette) Perez Prado's french lassie, Now Gallo: I'm starting to believe that you just plainly like women, period.

JUANITO RODRIGUEZ hip swinging to that PRADO Rythm all night with exotic Lucy Chavez, they also dated to the C.S.O. Ball.... RAY (FINGERS) Rivera has been trying to figure out why he doesn't like to work, he has come to the conclusion that it's probably cause he was born on Saturday.... WONDER why Carmen Treviño and Johnny Rodriguez invited everyone to their wedding June 23rd and Married July 7th????????????????

JUANITO RODRIGUEZ hip swinging to that PRADO Rythm all night with exotic Lucy Chavez, they also dated to the C.S.O. Ball.... RAY (FINGERS) Rivera has been trying to figure out why he doesn't like to work, he has come to the conclusion that it's probably cause he was born on Saturday.... WONDER why Carmen Treviño and Johnny Rodriguez invited everyone to their wedding June 23rd and Married July 7th????????????????

Digale a nuestros anunciantes que lo vio en EL EXCENTRICO, Gracias

Enseñe este anuncio a una persona

Que este ILEGAL....!

PASAPORTES RESIDENCIALES

Escríbame Mandándome Cheque Bancario o Giro Postal
Internacional por \$1.00 (UN DOLLAR)

A Vuelta de Correo recibirá Información Completa para arreglar su Legalización.

Ingeniero *Luis Roberto G. Navarro*
Danubio No. 142-1 Colonia Cuauhtemoc

Tel. 11-50-89
Mexico, D. F.



Srita. ESTELLE PEREZ, secretaria, MICKEY WEISS y DICK SMITH, Props. Esperan su Visita ESTELLE le atenderá en Español.

AMERICAN AUTO SUPPLY

OPEN SUNDAYS

TO SERVE YOU WITH QUALITY
REPLACEMENT PARTS
WHEN YOU NEED THEM!

- MOTOR PARTS
- IGNITION PARTS
- BRAKE PARTS
- SEAT COVERS
- RICHLAND TIRES AND TUBES

AT 3 LOCATIONS

101 E. SANTA CLARA
(NORTHEAST CORNER OF 3RD)

CY4-0292

1250 THE ALAMEDA
(ACROSS FROM TINY'S DRIVE-IN)

CY4-4737

262 E. CAMPBELL AVE.
(IN THE HEART OF CAMPBELL)

FR8-4739



Sirenas En la PLAYA

Deleitamos a nuestros lectores en esta ocasión con las bien formadas figuras de las agraciadas Sritas. Ma. del Consuelo Nava y Laura Ofelia Rivera, originarias de Gómez Palacio, Dgo. y Torreón, Coahuila, México, respectivamente.

Consuelo y Laura son unas excelentes deportistas y gracias a ello conservan su cuerpo al margen de la línea. Son también unas inteligentes Secretarias y Laura desempeña el delicado puesto de Cajera en las Fábricas Unidas de Torreón.

Laura llegó procedente de aquella Ciudad, hace tres semanas precisamente y Consuelo es vecina de San José desde hace dos años.

Son solteras y buscan un príncipe azul.

Tell our Sponsors you saw their AD
in this publication, Thanks

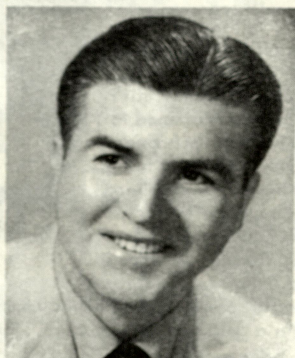
DR. JUAN DE HERAS, D.C.

PORTER BLDG. Segundo Piso 208
57 E. SANTA CLARA ST. San José

Teléfono CY 5-5390

LUNES - MIERCOLES - VIERNES 10 A.M. a 7 P.M.
MARTES 10 A.M. a 5 P.M.
JUEVES y SABADOS de 10 A.M. a 1:00 P.M.

Examen Físico - Exámen Rayos X y Fluroscópico
Facilidades de Laboratorio Analítico.



ENFERMEDADES AGUDAS y CRONICAS
De ADULTOS y NINOS.

Si no le contesta el Teléfono
CY 5-5390 llame al
CY 7-5380

Club DIAMANTES



FRANCES GUERRERO



Hi Everyone,
Well, here I am again for the second time around to tell you the gossip and doings.

I hear that the past members, Jesse Jimenez and Bertha Franco said their vows last week-end. The best of luck to both of you in the future.

An argument? Yes, it seems that two pals George Hernandez and Freddie Cabebe were arguing at the last FATS DOMINO dance. Could the reason have been a girl? Hope you guys patch it up soon.

Birthdays this month-- Esther Martinez and her cousin Clem Garcia will be celebrating their birthdays. Mrs. Martinez said she is going to try and throw them a party. Hope it will be as nice as the one you gave last year. Also having a birthday party this month will be Elva Chacon. I take it for granted that Jesse Duarte will be there.

Here is one of my close palsie-walsies. Introducing cute Minnie Rodriguez who is the treasurer of our club This September she will be attending Lincoln High as in the past, but now she will be a Junior. After graduation she plans to be a secretary. Her favorite singer is

FATS DOMINO. Her favorite song is babe be Avons. Her favorite pastime is with Buddy. They are not as yet going steady, but I am sure they will soon.

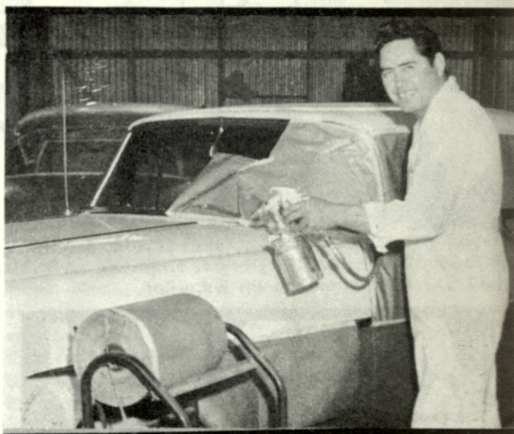
ROUND About Gossip: Wonder if Marie H. misses her phone calls? What has happened to Roy? Whatever happens I hope it turns out to be the best... Seen driving around town Thursday in his black Thunder bird was Tommy Alcantar with Ralph Maestes.... Glad to see my cousin, Alfred Lopez back from Arizona After a years stay over there... Am also glad to see the boys on leave from Fort Ord. Soldier boy Gabriel Rey did'nt go back empty-handed, because I'm sure he has someone's heart in his hands.

Ralph Martinez, my typist, for last issue must have been hungry because those were his last words.

Until next time,
Frances Guerrero



A.A. Body & Fender Shop



Pintura de Carros PRECIOS BAJOS

En la fotografia aparece su propietario el Sr. Adan Alvidrez, quien le ofrece el mejor servicio de San Jose, en trabajos de carrocería y pintura de autos. Servicio esmerado.

CY 7-3189 624 VERMONT ST.

En la gráfica aparece el popular y bien conocido FRANK QUIÑONES alias "EL MAYOR De la Calle Market", como cariñosamente lo llaman sus amistades.

Frank le ayudará a que Ud. ahorre muchos centavos, obteniéndole descuentos en la mercancía.



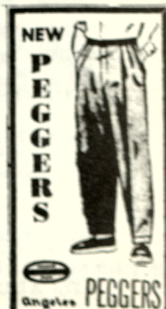
Toda clase de Ropa para salir y de trabajo

Abierta los Domingos

CHAQUETAS CAMISAS
PANTALONES BOTAS
SOMBREROS++

ECONOMY Men's
STORE

57 So. Market St.





Elegantemente ataviada llegó a la Iglesia de la Sagrada Familia de esta Ciudad a las 11:30 a.m. del día 7 del presente mes, la simpática Srita. Natalia Duron para unirse en matrimonio con el Sr. Alberto Rivera, durante una solemne ceremonia que para tal efecto se verificó. Ella es hija de los Sres. Manuel y Maria Duron. En la foto aparecen los desposados en compañía de su Corte de Honor la cual estuvo integrada por Lupe Santa Ana, Hortensia Durón, (Madrina) Johnny Cabello y Arturo Duron. Fungieron como pajecitos Silvia y Andy Duron.

Terminada la ceremonia, la radiante pareja se trasladó al Newman Hall donde les fue ofrecido un suculento banquete el cual se vio concurrido con cerca de 200 invitados. Posteriormente partieron los contrayentes en viaje de Luna de miel al Estado de Louisiana debiendo regresar más tarde a Santa Clara Calif. donde establecerán su residencia.

Especialistas en Ropita para Bautismo !

Regalos - Grandisima Selección - Precios Bajos

Comunicamos a nuestra distinguida clientela que acabamos de recibir un enorme cargamento de vestiditos para niñas en los últimos estilos, elegantes y muy propios para la primavera, en tamaños hasta el 6.

Con nosotros encontrará Ud. todo lo que humanamente pueda necesitar para el bautismo de su ahijado o ahijada y éste se verá lo más elegante y distinguido que se pueda imaginar.

- *ROPITA PARA BABIES
- *TRAJES PARA BAUTISMO
- *VESTIDITOS LARGOS Y CORTOS
- *JUEGOS CON SACO
- *CHALES, COBIJITAS, BOINAS.



San José

Kiddie Shop

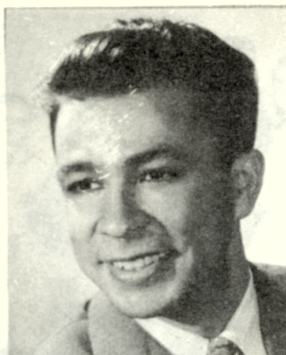
Harry Lasnick, Prop.

ABIERTO LOS JUEVES HASTA LAS 9:00 P.M.

CY 3-0104 279 S. First St.

LEGAL POINT
of INTEREST

Manny Gomez
ATTORNEY at LAW



Cambios en la Ley Financial de Responsabilidad

Esta semana el Gobernador del Estado de California firmó un bill que se convertirá en Ley en este Estado, noventa días después de haber sido firmado.

Naturalmente el Gobernador firmó muchos bills pero yo creo que el de la Ley Financial de Responsabilidad debe de ser de mayor interés para los lectores de EXCENTRICO.

La Ley Financial de Responsabilidad, actualmente en vigor cambiará en un grado alto y aumentaran los requisitos mínimos de seguridad para los dueños y quienes manejen vehículos de motor en este Estado.

El presente estado de la Ley es simple ahora: si el dueño o quien maneja un vehículo se ve envuelto en un accidente en el cual resultan daños a personas o propiedad en exceso de \$100.00 Dlls., tiene aseguranza para protección del público, para daños personales o en propiedad en la suma de \$5,000.00, \$10,000.00 y \$1,000.00 respectivamente.

La nueva Ley aumenta la seguridad a \$10,000.00 y \$20,000.00 y los requisitos para daños de propiedad a \$5,000.00. Otro factor importante en la ley nueva es que si alguna vez su privilegio de manejar ha sido suspendido por motivo de este requisito, para poder volver a obtener el mismo la ley cambia a \$11,000.00 y según la presente, requiere seguridad por la cantidad de \$25,000.00.

No cabe duda que este cambio afectará a una gran cantidad de gente por que las Compañías de Seguros han estado por muchos años vendiendo miles y miles de pólizas de seguro para propiedad o personales cubriendo de \$5,000.00- \$10,000.00 y \$1,000.00 límite. Esto naturalmente protege al que maneja y al dueño del vehículo de motor, en este estado en caso de accidente en el que se envuelvan daños personales y de propiedad en exceso de \$100.00 para sus pólizas en los límites arriba mencionados, no le ofrecerán la protección requerida por la nueva ley de Responsabilidad Financiera que quedará en vigor noventa días después del día en que el Gobernador firme este bill.

Por lo consiguiente respetuosamente sugiero a mis lectores que examinen sus pólizas contra daños de propiedad y personales para que puedan estar seguros que éstas les ofrecerán la protección necesaria bajo esta nueva Ley.

Limpiaduría :-: Sastrería 20th CENTURY CLEANERS



FREE Pick - Up & Delivery

Esta Limpiaduría Ofrece un Servicio Rápido y de Primera. Lleve su ropa una vez y le aseguramos que quedará completamente satisfecho.

RETAIL - WHOLESALE

TONY VALERIO, Prop.

CY 4-2176 Santa Clara at 24th

Ahora Es Cuando..



Necesito la
Ayuda de
Todos mis
Buenos
Amigos

JOSE J. ALVARADO
Licensed Real Estate Broker

**Quien guste COMPRAR o VENDER una
Casa recuerde que estoy A sus Ordenes**

CY 7-1275

135 POST ST.



Dietas
DIETAS
DIETAS

Julian Pérez L.P.T.

Mucho se ha dicho, mucho se ha escrito y mucho se ha leído acerca de lo que concierne a la Dieta de Régimen Alimenticio; pero hay que pensar y tomar en cuenta que el Médico o persona que prescribe una Dieta tiene que tener un conocimiento bastante extenso en la CIENCIA de la alimentación y de la Nutrición de las comidas porque cada individuo reacciona diferente a algunos alimentos y a las distintas combinaciones de comidas.

Hay REGIMEN de DIETAS para ayudar a restablecer la SALUD y ésta se aplica a aquellas personas que están enfermas. La dieta para conservar la SALUD se aplica a aquellas personas que están buenas y sanas pero que quieren conservar su SALUD y su Felicidad.

NOTA.- Hay DIETAS para rebajar de peso (o sean libras) y las hay también para ADELGAZAR de la gordura y de la Inflamación del Cuerpo. Aún también hay Dietas para aumentar de peso, aplicándose esta a aquellas personas que están muy delgadas. Es por esto que a cada persona que se pone en Dieta se le tiene que tratar individualmente debido a que esta es uno de los Métodos adecuados para ayudar a restablecer y a conservar la SALUD porque la ALIMENTACION consiste en CALORIAS, PROTEINAS, VITAMINAS, MINERALES, etc. que son las Substancias esenciales que le dan la vida al cuerpo Físico. El Régimen de Alimentación en la mayoría de los casos se puede considerar sencillo y económico para aquellas personas que se preocupan por el mejoramiento de su SALUD y de conservarla.

Hay un proverbio que dice *TU ALIMENTO PUEDE SER PARTE DE TU MEDICINA Y TU MEDICINA QUE SEA EN PARTE TU ALIMENTO*.

Las bases mas esenciales de la vida y el funcionamiento del Cuerpo Humano son: (ALIMENTACION) (NUTRICION) y (ELIMINACION).

Para mas información Consulte o Escriba a:



JULIAN PEREZ, L.P.T.

CY 2-2960

346 VINE ST.

SAN JOSE, CAL.



Phil Cruz

PHIL CRUZ ampliamente conocido como uno de los mejores Barberos en la Localidad, es el nuevo Propietario de esta Barberia y tiene Grandres Sorpresas para sus Clientes.

VISITE ESTA ACREDITADA BARBERIA DONDE SE LE OFRECE UN SERVICIO CORRECTO Y ESMERADO.

NUESTRO LEMA:

Higiene - Servicio Esmerado

Golden Gate BARBER SHOP

Barberia Mexicana

122 N. Market St.

San José, Calif.

Furniture Center



CARMEN y PETE REYES, le atenderán en correcto español.

JUEGO DE SALA DE 12
PIEZAS, UNICAMENTE

128

Compuesto por las siguientes piezas: Sofá cama, Club chair, Lámpara de piso, 2 mesas esquineras, 1 Mesa extra, 2 Mesas para Lámparas, 1 Mesa extra para lámpara, 1 mesa para café, 1 cuadro y una alfombra.

NADA DE ENGANCHE.

66 N. Market St.

San José, Cal.

Resultados del concurso de Belleza



AMELIA MARTINEZ
Segundo Lugar.



MAGDALENA MARTINEZ
Tercer Lugar.



DOLORES VAZQUEZ
Primer Lugar.

Resultado del CONCURSO DE BELLEZA bajo los auspicios del Community Service Organization que se verifico en el Mary Ann Gardens el dia 13 de los corrientes. La Fiesta resulto muy lucida y fue numerosa la concurrencia.

JOSE'S TV Sales and Service

Manny and Pat Props.



REPARACION y VENTA de Radios TELEVISION

TELEVISIONES (USADOS)
Desde \$39.50

FONOGRAFOS HI - FI
Toda Clase de RADIOS.

SE PRUEBAN (BULBOS) GRATIS I

Este taller de Television cuenta con un grupo de competentes técnicos que rápida y económicamente encontrarán el mal en su aparato Televisor ahorrándole dinero.

SERVICIO ESPECIAL: Instalacion y reparacion de RADIOS para CARRO.

CY 5-9359 1539 E. Santa Clara St. San Jose

Toda clase de trabajos de Imprenta

Duplicating - Offset Printing
Personalized Letters - Typing
Direct Mail - Mailing Lists
Bindery - Ruled Forms Our Specialty

Victor **HILLIS & Sons**

Office Equipment and Supplies -- Carbons and Typewriter Ribbons

38 SOUTH FOURTH STREET
San Jose
CY 4-2535



CHARLES HILLIS, Prop.



SAM ARRAZATE

CYpress 5-1233

**NECESITO
CASAS DE VENTA**

NOTARIO PUBLICO

LO ANTENDEREMOS EN ESPAÑOL O EN INGLES.

\$6,500.- CASITA de 6 CUARTOS cerca de los Buses y las Tiendas.
\$900. de ENTRE.

\$9,300.- CASA de DOS AÑOS, en la Ciudad. Moderna, Dos Recámaras.- \$1,500 de ENTRE.

\$8,900.- CASA 5 CUARTOS.- Desocupada y acabada de Pintar.
\$1,600 de ENTRE

\$13,800.- CASA de 7 AÑOS.- Moderna, Tres Recámaras y con una Casita atrás.- \$2,750. de ENTRE.

Samuel G. Arrazate Realty
953 ALMADEN AVE.

San José California

Rubin's MEN'S STORE

TRAJES \$27.50 a \$59.50

FRANELA SHARKSKIN

GABARDINA

Ultimos Colores y Estilos.

COMPARE NUESTROS PRECIOS Y NUESTRA ALTA CALIDAD.



Ruben "El Aguila Negra" lo atenderá personalmente.



CY 3-0145 40 N. Market St.



*Club
Riviera*
"It Really Happened"

Phil Hernandez

VON VOYAGE to Ruben Jacobo who left us last week he is now property of Uncle Sam. Like most of us are some time or the other. Ruben has set off to seek his fortune in the Army, good luck Ruben.

As Ruben left, the office of President was left vacant, so our vice-president Isaias (Friday) Aguilera has moved up to president, this left vice-president open, so we elected Frank Diaz as our new Vice-President. Frank was our former president.

Tony Chavez resigned as secretary leaving that office vacant. Richard Montez was elected as secretary.

JOHN ORTEGA came home on leave for one week. He made it just in time to escort our Queen candidate GERI STAGI to the C.S.O. Beauty Contest, perfect timing John. The C.S.O. BEAUTY CONTEST was won by Dolores Vasquez, she represented Sociedad Guadalupeana. Dolores attended San Jose High.

Second place was won by AMELIA MARTINEZ sponsored by American Legion Clifford Rodriguez Post 809. Third place went to MAGDALENA MARTINEZ from Club Del Mar. The dance was semi-formal and here are a few names of important persons that attended; that have contributed to the organizing of the first C.S.O. Herman Gallegos, Leo Sanchez, John Torres president, Juan Marcodia-first vice-president, also Hector Moreno, Luis Arrazate. Ray Reyes doing with the flash bulbs... Social names in the EXCENTRICO were Esther Medina, Norma Minjarez, columnists, Hank Paramo Excentrico's Latin American Health Club vice-president. Club Venus had quite a turn out of their members some of these are: Dolores Coca, Dela, Gloria and a few others. Yolanda Minjarez of Club Zanzaree also was enjoying herself.

Our Club sends it's thanks to GARI STAGI for very well representing us in the C.S.O. Contest. We are very proud to have had you as our representative Geri THANKS.

LOOKING AROUND at the scenery at the Fairgrounds on the fourth of July celebration were four cat's of the Diamantes Club, Paul (Riley) Morales, Frank Martinez, Gil Garcia and Clem Garcia, Art Gonzalez, Jess Aguilar and Hector Bojorquez were among the crowd looking around.

**Tell our Sponsors you saw their AD
in this publication, Thanks**



ULTIMOS ESTILOS

ROPA para HOMBRES

Ultimos Estilos en Sacos
Sports, Trajes y Slacks
así como un gran surtido
en Ropa de Trabajo.

**LA
BOLA
de
ORO**

TIENDA de CREDITO

CY 2-6717

86 N. Market St.

La Rosa PHARMACY



A La Rosa, Prop.

GUS como cariñosamente le llaman sus amigos, tiene muchísimos años de experiencia en el ramo de farmacia, esto le asegura que sus recetas serán surtidas exactamente como su medico lo ordena.

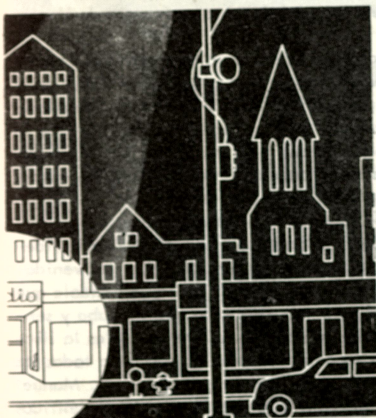
AQUI TAMBIEN ENCONTRARA USTED LO SIGUIENTE: Cosméticos, yerbas medicinales, revistas en español, medicinas de patente, etc. etc.

CY 4-5030 30 S. Market St.

Reyes of Studio PHOTOGRAPHY



"The House of Fine Portraits"



"The House of Fine Portraits"
Residencia: CL 8-7438

Fotografías Para
Toda Ocasión

WEDDING INVITATIONS
ANNOUNCEMENTS

We assure you that we can
SAVE you MONEY on your
Wedding Invitations, consult
us BEFORE you order.



Let Us Show You How We Can Save You Money
Before You Start Planning Your Wedding!

CY 2-9508

876 E. SANTA CLARA ST.



Página Literaria

Maria de la Luz Sánchez

(Conclusión del Tema Anterior)

La música abraza acciones sucesivas, inspira sentimientos mas profundos y describe cuadros más completos; en todo lo cual excede a las anteriores. Supongamos una obra musical que tiene por tema la representación de una batalla. Pues con el sonido sólo, diestramente combinado y modulado, puede expresar la formidable aproximación de dos ejércitos, el andar acompasado de los regimientos, el galope de las caballerías, el estruendo de los cañones; podrá luego imitar el violento choque de ambas huestes, el fragor de la artillería, el estrépito y la cólera de los combatientes mezclados entre sí, el redoble de los tambo-

res, la gritería de victoriosos y vencidos, y por fin, el silencio fúnebre de aquel campo bañado de sangre, silencio interrumpido solamente por el clamoreo de las aves de rapiña, el aullido de los lobos y las quejas de los moribundos. Hasta aquí llega la música; pero no alcanza a expresar porque motivos estalló semejante lucha, que gentes o naciones militaban en uno y otro bando, que jefes las acaudillaban, quienes pelearon como heroes o huyeron vergonzosamente, que peripecias tuvo el combate, ni cuales fueron los resultados en el futuro. Por donde se ve que la música expresa fuerte, pero vagamente las cosas y conociéndolas ella mismas, cuando quiere individualizarlas y especificarlas acude a la poesía en busca del necesario auxilio, como sucede en la ópera o drama lírico, en que la letra determina la vaguedad de la nota armónica, sirve para caracterizar con precisión los personajes, prepara y explica los acontecimientos, y forma la trama escénica que luego borda, colora y embellece la música. Tiene la poesía espacio, formas, perspectivas, colores, sonidos, movimientos, instantes sucesivos, pasiones... en suma, lo tiene todo, porque dispone de la palabra, donde se cifra y comprende cuanto existe en el mundo de los hechos, en el mundo de la razón y en el mundo de la fantasía.

Presenta alcázares y templos como la arquitectura modela formas como la estatuaría; produce cuadros animados y vivísimos como la pintura; crea, como la música, variadas combinaciones armónicas y además, goza de excelencias propias que ninguna de las otras bellas artes puede disputarle; por ejemplo: la manifestación de la idea abstracta o genérica, el relacionar causas y efectos, discurrir con asombrosa claridad y energía y enlazar series enteras de acontecimientos interesantísimos de una misma obra. Con citar cualquiera de los grandes modelos, basta para comprender estas verdades.

Sabido es que Dante Alighieri representó en un poema la sociedad de su tiempo, con sus creencias, supersticiones, doctrinas teológicas, partidos políticos, y también los odios, venganzas y demas pasiones que hervían en todos los pechos y agitaban los Estados de Italia en la época del gran poeta fiorentino. 1000 se encuentra en La Divina Comedia, que la posteridad con sobrado fundamento admira; pues Bien: Cuantos edificios y esculturas, cuadros y composiciones musicales serían necesarios para decir lo que en un sólo de sus libros nos dice el sombrío genio del Dante?.....

Que cincel ni que colores alcanzaron a competir, no ya con todo el poema, ni aún con alguna de sus tres partes, sino con cualquiera de sus episodios, el de Paola y Francesca, o el de la torre funesta de Ugolino?.....

Por las indicadas razones, dice irrefragablemente D. Narciso Campillo y Correa, se considera a la poesía como la primera entre las bellas artes, siendo igual a las otras por su fin y superior a todas por la inagotable riqueza de sus medios para realizarlo.

Tiene también la poesía, una conexión mas íntima con la personalidad del autor, cuyo caracter, ideas, sentimientos y especiales circunstancias, se ven reflejadas en ella con particular y extraordinaria fidelidad. Así la generación contemporánea y las venideras, piden estrecha cuenta al poeta, afeándole que haya hablado alguna vez contra lo que pensaba y sentía, subordinando a consideraciones sociales la libre inspiración; por lo cual, aunque extensivas a todas las bellas artes, pudo muy bien el gran poeta D. Manuel Quintana referirse sólo a la poesía en estos magníficos versos dirigidos a los poetas:

Oh! Despertad! El humillado acento.
Con majestad no usada,
Suba a las nubes penetrando el viento;
Y si queréis que el universo os crea
Dignos del lauro en que ceñís la frente,
Que vuestro canto enérgico y valiente
Digno también del universo sea!

Dígame a nuestros anunciantes que
lo vio en EL EXCENTRICO, Gracias

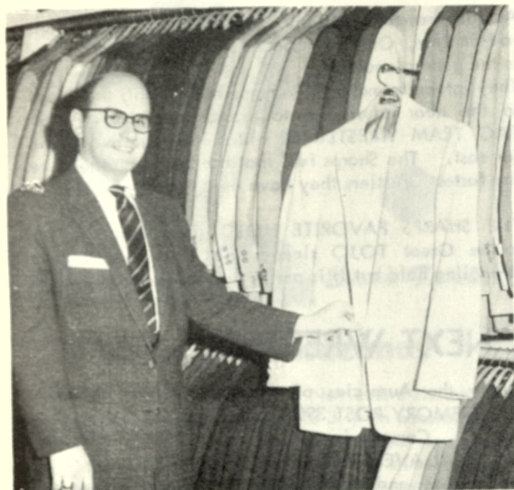
LINDA'S MARKET



Siempre pida en su tienda favorita las famosas tortillas de HARINA LINDA'S que son elaboradas con los mejores y más finos ingredientes en todo el valle de Santa Clara.

Benito López, Prof.

CY 3-9656 30th y Whitton



La Tienda del Caballero Distinguido

6 Months to pay FREE ALTERATIONS

• No carrying charge

FREE KLOK STAMPS



"STYLE, VALUE, CREDIT, TOO!"

Gran Venta de Carros !



BUICK 51.- Especial.- Radio, Calentador, (Como nuevo) por solo	\$495.
DODGE 53 V8.- Rojo y Blanco, Llantas Blancas Radio y Calentador, por.....	\$895.
PLYMOUTH 54.- Sedan.- Over Drive, Radio y - Calentador.	\$895.
PONTIAC 49.- Dos Puertas, Radio y Calentador	\$245.
DODGE 50.- Sedan.- Radio y Calentador.- (Muy Limpio) por	\$345.

Monte's AUTO SALES

"Monty" Montes Prop.

CY 7-5018

1045 E. Santa Clara

San José



CY 7-6211

Hollywood Furniture Co.

Los esposos Nate y Rachael Mirón lo atenderán demostrándole las muchas Gangas que tienen.

- * BLUE CHIP STAMPS * LOWEST PRICES
- * EASY CREDIT * LARGE SELECTION
- * FREE PARKING

ABIERTO Entre Semana Hasta las 9:00p.m.
DOMINGOS de 11:00 a 5:00 p.m.

Esquina con la calle 31 (En Frente del Crescent Shopping Center)

1525 E. Santa Clara St.



Contentos

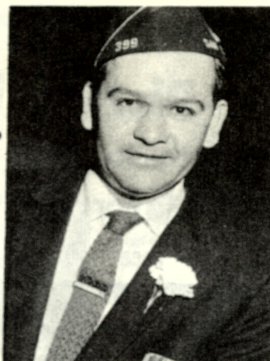


Nos encontramos suficientemente contentos para ir a bailar, porque adquirimos nuestros muebles en la Mueblería HOLLYWOOD.- Dr. O. A. M. y Berta.

Wrestling REPORTS



Richard Diaz



HI WRESTLING FANS: Once again I bring you the the latest in wrestling game around San Jose.

The Sharp's Brothers lost to the Torres Brothers on Wed. July 3rd and their wish will be granted, they will also have another referee, which they claim was the main reason that they were defeated. The referee disqualified them for using an illegal hold, the Sharps claim that it took them six months to develop this hold and with another referee they say that they are sure they can whip the (3 TORRES) brothers.

HI - LIGHTS on the SHARPE BROTHERS

The Sharpe Brothers originate from a family of wrestlers from way back, Their Great, Great grandfather was killed in a wrestling Match. Their grandfather-- champion in Hamilton, Ontario which was big news in the olden days.



At the present the Sharpe Bros. own a Jewellery store in Hamilton, Ontario, Canada. Their brother in law is the general manager.

They intend to make their home here in this State and in the near future plan to introduce another style of TAG TEAM WRESTLING which they learned in the far east. The Sharps feel that the Torres Brothers are the fastest wrestlers they have ever met.

THE SHARPS FAVORITE HOLD is something similar to the Great TOJO sleeper hold, it appears to be a strangling hold but it is perfectly legitimate.

NEXT WRESTLING CARD

Under the Auspices of the AMERICAN LEGION
MEMORY POST 399 San Jose, California.
Commander Wrestling Chairman
AL AVERSENTI STAN PATTEN
Promoter and Match Maker: GEORGE IRELAND

PRESS

*Spanish-English Magazine
Reaching 30,000 Readers*

ADVERTISING SERVICE



HUMBERTO GARCIA
CVpress 5-3594

849 ALMADEN AVE.
SAN JOSE, CALIF.



Hoffman's
Store for Men

ROPA para la ESCUELA

PREPARESE Apartando su ROPA antes de que la Escuela principie. Tenemos Camisas PENDELTON, IVY LEAGUE Slacks, CORDOROUY Pegs. IVY BACK Straps. 3 Holers.

LA UNICA TIENDA QUE GARANTIZA su Mercancia
ESQUINA MARKET y POST

Eric S. Hoffman

CY 3-0077

46 S. Market St.



Emma Favela.

Julio y sus Hazanas

Abril, Junio, Septiembre y Noviembre tienen 30 días. Febrero tiene 28 y los demás 31 y en nuestro calendario próximamente daremos lugar al mes siguiente que señalará nuestra trayectoria, no sin antes evocar a una figura célebre cuya biografía tiene todo el sabor de legendaria'.....

Fue Julio César el famoso General Romano que capitaneó a su gente venciendo a Pompeyo para convertirse mas tarde en dictador. Julio César fue el autor de los famosos comentarios sobre la guerra de las Galias. Mas tarde su esposa Cornelia, que fue la compañera fiel que compartía sus triunfos y admiraba sus victorias se alejó de él para siempre.

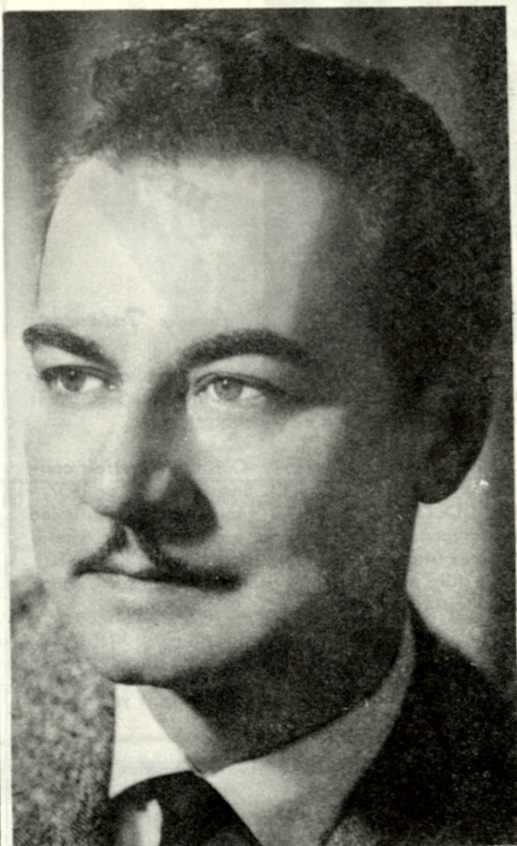
Continuaban las luchas y César nuevamente fue nombrado dictador por un año y cónsul por cinco años. Cuando Pompeyo, el gran rival de Julio César y a quien había derrotado severamente, regresó de Asia quedó sorprendido al encontrar que César con la táctica muy suya, trataba de reconciliarlo con Craso y formar una alianza con ellos. Así fue posible *El Primer Triunvirato* o sea en la antigua Roma, *La Junta de los Tres.*

Acto seguido Pompeyo contrajo nupcias con la hija de Julio César, llamada Julia.

Fue a la edad de 56 años (44 A.C.) precisamente 15 de Marzo de aquella fecha que un General Romano exalta el último suspiro de la postrer batalla de sus tiempos.

JULIO.... Fue en su honor que aquel mes del calendario Romano señalaba la fecha de su santo que era el 14 de aquel mes y que hasta la fecha es el séptimo en la lista de los años.

SERENATA NOCTURNAL



Carlos Graham

En sus programas difundidos desde la Estación Radio Difusora KEEN (5000 Watts) Escúchelo:

LUNES a VIERNES de 7 a 9:00 p.m.
SABADOS de 7:00 p.m. a 8:30 p.m.

CARLOS GRAHAM, hace derroche de su talento artístico y poético en "SERENATA NOCTURNAL"

radio KEEN
1370 KLC

Lalo's SHOE REPAIR

CY 2-8229

REPARACION DE CALZADO.

* Servicio Rápido
* Trabajo Garantizado
PRECIOS RAZONABLES

Se Renuevan y se Tiften
Bolsas de vaqueta y toda
clase de Calzado.

Lalo Rodriguez, Prop.

1510 E. Santa Clara St.



THRIFTY CLEANERS

SKIRTS
BLOUSES
PANTS
SLACKS

49¢

SUITS
DRESSES
OVERCOATS
ROBES

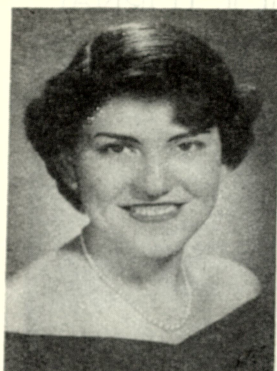
89¢

Call and Delivery Service

CY 3-3670

Paul Gonzalez

1663 E. SANTA CLARA ST.



Club del Mar HI - LITES

Jenny Talavera

HELLO FRIENDS: Once again it's time to bring you News from Club Del Mar. With this nice weather it makes everybody think of vacation time.

C.S.O. BEAUTY CONTEST: Our most heartfelt congratulations to Miss C.S.O. Beauty Queen of 1957, - Miss DOLORES VASQUEZ (sponsored by) Sociedad Guadalupana, runner up in second place is Amelia Martinez (American Legion) Clifford Rodriguez Post 809 and in third place our very own, club member Magdalena Martinez.

LOOKING FOR SOMETHING NEW??? Just go to Elwoods and ask for Diamond, she'll find that special dress you're looking for and especially if you need a bathing suit. (I know...!)

HOME AGAIN: Is Rosalie Pulido and brother Joe after vacationing in Mexico city, it appears to be too beautiful so, Connie decided to stay two more weeks, hope you be back soon.

SOCIEDAD PROGRESISTA: Dinner Dance will be July 28th at the I.E.S. Hall on Santa Clara St. the dinner will be from 4 to 7 and the dance from 7 to 11 p.m. Be sure to attend.

COMING SOON: Maria Victoria and Luis Arcaraz and his Orchestra to be exact August 4th at the Civic here in San Jose. Don't forget there is Saturday and Sunday dancing at the Rainbow Ballroom.

BAILE RANCHERO: Our Baile Ranchero will be August 11th at the S.E.S. Hall in Santa Clara, Calif. The music will be provided by PETE CAUDILLO and his Orchestra.

DON'T FORGET to be there.

ADIOS.....JENNY.

ADVERTISING SERVICE



HUMBERTO GARCIA
CVpress 5-3594

649 ALMADEN AVE.
SAN JOSE, CALIF.

See
**Audrey's
BACK
ROOM!**

Why?

YOU DON'T HAVE AN
ORDER, WE HAVE A

large
selection
available *on hand*

FORMALS

SALE & CLOTH
CLUB & BRIDAL
PARTIES

Priced from
\$16.75

Generous
selection of
**Sample
WEDDING
DRESSES**

Priced
for better than
expectation



Pase a admirar nuestra variedad seleccion de muestras en vestidos para novia, asi como trajes de noche, cocktail y para salir.

Algo nuevo. - Departamento - de joyeria surtida con una linea completa de la famosa marca "Longline Bras"

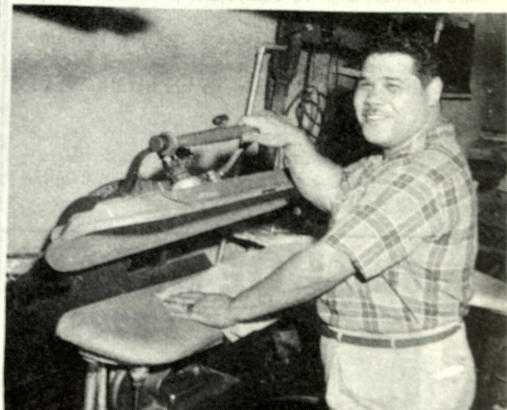
Además contamos con un gran surtido de ropa íntima para mujer.



Audrey's
76 West San Antonio St.
BETWEEN FIRST & MARKET STREETS

Ambassador Cleaners

Limpiaduría - Sastrería



Servicio de PRIMERA de Limpiaduría y Lavandería. Si su ropa necesita algun ARREGLO de Costura, nosotros estaremos dispuestos a COMPLACERLOS.

R. Castaneda

CY 2-8021 486 S. FIRST ST.



Quijas - Lopez

REY Studio

Selecta concurrencia se reunió el día 7 de Julio a las 2:00 p.m. en la Iglesia Apostólica para asistir al matrimonio de la agraciada Srita. Sally Lopez y el Sr. Samuel Quijas. Ella es hija de los Sres. Adam y Lupe Quijas y el novio es hijo del Sr. Pilar Quijas y Angelita Saldívar. En el transcurso de la misa se dejaron escuchar trozos de música sacra interpretados por selecto conjunto.

La gráfica nos muestra la Corte de Honor que acompañó a los novios y son de izq. a der.: Nancy Cota, Rachael Sánchez, Elizabeth Medina (Madrina), Sara Rodríguez, Jacob Quijas (Padrino), Adam López, Jr, Ernest Grijalba e Ignacio López Jr. Pajecitos: Bobbie Enríquez y Dalila Ruth Cantu.

Se ofreció una recepción a los novios en Horseman's, notándose una asistencia de 350 invitados. Mas tarde la pareja salió a Carmel y Santa Bárbara, Calif. a disfrutar de su luna de miel retornando a Berkely, Calif. donde fijarán su hogar.



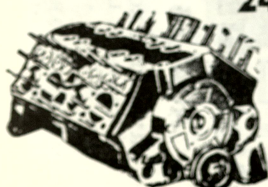
MOTORES RE-CONSTRUIDOS

24 MESES para PAGAR NADA de ENTRE

EJEMPLOS DE NUESTROS PRECIOS:

Chevrolet	37 al 56.	\$ 140.50
Chrysler	37 al 56.	\$ 157.50
Desoto	37 al 56.	\$ 157.50
Ford	38 al 48.	\$ 141.50
Ford	49 al 53.	\$ 149.50
Mercury	49 al 53.	\$ 155.50

INSTALACION COSTO ADICIONAL.



CY 4-6672

576 W. Santa Clara St.

San Jose

CITY Health DEPARTMENT

Luis Guémez, M.P.H.



Servicios de Salubridad

Como un residente nuevo de nuestra Comunidad, Ud. tal vez haga algunas preguntas concernientes a Sanidad y Salubridad Pública. La primera de ellas es la referente a la sanidad de sus premisas y su barrio. COMO PUEDO DISPONER DE LOS DESPERDICIOS Y BASURA?

PUEDO QUEMAR LA BASURA SECA? QUE SON LAS REGLAS CONCERNIENTES A ANIMALES DOMESTICOS?

DONDE PUEDO ENCONTRAR AYUDA PARA ABATIR RATAS, MOSCAS, ZANCUDOS Y OTROS INSECTOS.

Hay muchos otros y mas servicios rendidos por el Departamento de Salubridad de San Jose. Si tiene Ud. algunas preguntas que no cubrimos en este artículo, favor de llamar al teléfono CY 2-3141 Ext. 158 o pase personalmente a nuestra Oficina en el 285 al Sur de la calle Market.

Garbage and Rubbish

Para que se lleven los desperdicios y la basura llame Ud. al Garden City Disposal Co. con teléfono CY 3-7104 y allí le informarán que días recogen basuras en su barrio. La tarifa es de \$1.25 al mes para colecciones semanales de un bote de desperdicios y un bote lleno de basura no debe exceder de ocho pies cúbicos y el bote de desperdicios no debe de pesar mas de setenta y cinco libras. Ponga el bote de desperdicios donde fácilmente lo pueda ver el colector. La basura la puede Ud. poner en la curva de la banqueta en la noche de la colección. Este seguro que no se quiebre con el peso al levantarlo. No le ponga tierra, piedras o materiales de construcción a la basura. Las cenizas pueden ponerse en una bolsa o caja, nunca debe de echarla suelta. Si alguna colección es saltada llame al Depto. de Salubridad de la Ciudad al Teléfono CY 2-3141 Ext. 158.

INCINERACION. - No se la aconsejamos por la molestia que a los vecinos causa; aun sin embargo si Ud. quemabasura lo puede hacer entre las nueve de la mañana y doce del día. Use un incinerador que este cubierto y en un lugar bastante distante de los edificios y algunos otros materiales inflamables. No queme desperdicios o materias ofensivas.

Dogs

Si su perro tiene mas de tres meses de edad, debe de tener una licencia y debe ser vacunado contra la rabia. La licencia puede obtenerse en el Depto. de Salubridad de San Jose y la tarifa es de \$2.00. Los perros no deben andar sueltos a menos que estén dentro de su propiedad; al sacarlos a la calle debe sujetarlos con una correa. Reporte todas las mordidas de perro al Departamento de Salubridad. Tel CY 2-3141 Ext. 158

Chicken, Rabbits etc.

El crear aves de corral no es recomendable por las molestias que causan. Para tener gallinas, patos, conejos y otras clases de animales debiera Ud. obtener un permiso del Depto. de Salubridad, llenando los requisitos necesarios.

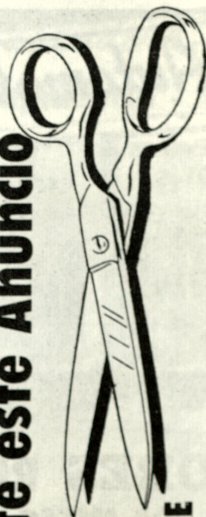
Fish Ponds

Si Ud. tiene una pila para pescaditos, en su corral, el Depto. de Salubridad le proporcionara absolutamente gratis Pescaditos-Mosquitos para que prevengan el criadero de zancudos. La distribucion de estos pescados es restringida unicamente durante la temporada en que se desarrollan los mismos.

1610 N. Fourth St.
Near Bayshore
SAN JOSE

GREAT WESTERN

Recorte este Anuncio



RECORTE ESTE ANUNCIO Y PRESENTELO, VALE \$20.00

NADA de ENTRE

AQUI es BUENO su CREDITO

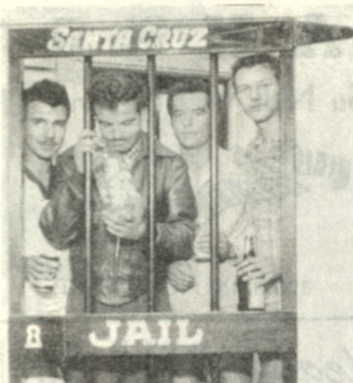
\$6950

GRUPO DE RECAMARA.- 9 Piezas.- Cabece-
ra Hollywood, Lámparas, Alfombras, Colcho-
non y Spring.

\$14950

MUEBLES PARA TRES CUARTOS.-Sala, Re-
cámara y Dinette.

Cumpleaños



Con motivo de haber cumplido 26 años de edad el día 2 del presente mes el Sr. José de Anda, un grupo de amigos organizó en su honor una alegre fiesta la cual culminó tras las rejas como podrá apreciar el lector en la foto que insertamos.

En la misma aparecen de izquierda a derecha Alfredo Martín, José de Anda (quien a penas puede sostener la botella entre sus manos), Luis Ramírez y Andrés Padilla.

José es originario de aquel bello rincón mexicano que lleva por nombre San Juan de los Lagos, Jalisco y actualmente tiene su residencia en Mt. View, Calif. Son sus padres el Sr. Elpidio de Anda y Vita Flores.

THE TUXEDO SHOP

TUXEDO RENTAL

Se Rentan Tuxedos



THE MAD PLAID

Abierto Lunes y Martes hasta las 8:00p.m.
SAN JOSE, CALIF.

35 S. 4th St.

GANGAS y mas GANGAS

Gran Rebaja de Precios



Jack Salzberg

LIBERTY Clothing

Tienda de Ropa para Hombres

los precios más bajos de plaza

En seguida del

Teatro Liberty

A Shop For The...

Particular... ..Man

LATEST FASHION QUALITY NECKWEAR
DISTINCTIVE JEWELRY FOR MEN
FORMAL ACCESORIES.

Tie Rack



121 S. FIRST ST. 3Y 5-8338



MADAM Zora

ADIVINADORA

SE HABLA ESPAÑOL

Tráigame sus problemas o apuros y
se los solucionaré. Miliars de per-
sonas han encontrado la felicidad.

AMOR, MATRIMONIO, TRABAJO
NEGOCIO, ENFERMO

CY 5-6210 144 S. 2nd. St.





JOHNNY
HERNANDEZ

IN and OUT of the RING

HELLO BOXING FRIENDS: An opponent is being sought for San Jose's WEE WILLIE MORTON, Babe Griffin Willies manager wants either Leo Alonzo or Tommy Romulo, both are Filipino fighters with very good records and either one is capable of beating the popular Willie Morton. No date has been set (as this column goes to press) for Willies next fight here in San Jose.

ED BOWARD San Jose's amateur 165 pounder fought the Main Event in Oakland's Police Benefit Show last week and the game San Jose boy looked good in defeating the Oakland fighter who had beaten him a few months ago in the DIAMOND BELT tournament in Stockton. Boward is managed and trained by Angelo Rogers and Dave Mendez he also brought back of San Jose the trophy for being the best fighter of the nite.

INDIAN ANDY DONEBO is training harder than ever after having been stopped in 8 heats in Richmond a few weeks ago, he has asked for a rematch and may get it.

I WILL pick MOORE to defeat ANTHONY in a good fight that will go the distance of 15 rounds.

SPANISH VILLAGE DIRECTORS will get together Fri. July 19 at El Michoacan #2 here in San Jose to continue with plans to get an option on 20 acres of land near the Bayshore Highway here in San Jose. Almost every one has seen or heard of the OLVERA STREET in Los Angeles, well the plans for this Village are the same only it will be much larger, there will be Shops Stores, Restaurants, Nite Clubs and plenty of parking space. Plans are to make it a tourist attraction that will be known all over the U.S.A. Will let you know more about this important meeting in my next column.

Until then may God be with us always,
.....JOHNNY,

PRESS

*Spanish-English Magazine
Reaching 30,000 Readers*

ADVERTISING SERVICE



El Excentrico

HUMBERTO GARCIA
CYpress 5-5594

849 ALMADEN AVE.
SAN JOSE, CALIF.

La Superior BAKERY

En Su NUEVO DOMICILIO



CY 3-9811

320 SAN AGUSTIN ST.

Ideal BARBER SHOP



MIEMBRO DE LA CAMARA
DE COMERCIO MEXICANA

Abierto de Lunes a Sabados de
8:30 A.M. a 7:30 P.M.

CORTE DE PELO
Adultos.....\$1.50
NIÑOS.....\$1.25

Sebastian Hernández, Prop.

CY 5-2688

70 W. St John St.



PROP. O. N. MIKKELSEN

Coast

- Fine photoengraving
- Photo lithographic plates
- Art work

Engraving Company

Teléf. CY 3-4383
250 Prevost St.

P. O. Box 1248
San José, Calif.



"EL GORDO"

NADA de ENTRE

1 AÑO para PAGAR

Venta 1 vez por Año

Ajuar de pies a Cabeza

SEA USTED EL HOMBRE MEJOR VESTIDO DE SAN JOSE.

- 1.- Traje,
- 2.- Par de Zapatos
- 3.- Camisa
- 4.- Corbata
- 5.- Par de Calcetines
- 6.- Camiseta,
- 7.- Calzoncillos,
- 8.- Cinto
- 9.- Pañuelo.

REGULARMENTE SE VENDE POR \$95.00

\$68.⁸⁸

Gordon's

And We Are Open All Day, Today!

199 South First St.

Corner First and San Antonio



Primera Comunión

Durante emotiva ceremonia recibieron el *Pan de Los Angeles* los niños Cruz Fernández y Antonio Fernández, Jr., el pasado 19 de Mayo en la Iglesia de las Cinco Llagas.

Estos niños tienen 8 años de edad cada uno y nacieron en Calera Zacatecas, México. Cruz es hijo de los esposos Cruz y Margarita Fernández y Antonio lo es del Matrimonio formado por Antonio y Delfina Fernández. Ambas familias tienen tres años de residir en esta Ciudad de San José.

El acontecimiento fué celebrado con una sabrosa comida.

Digale a nuestros anunciantes que lo vio en **EL EXCENTRICO**, Gracias

ART MARTINEZ

Ropa para el Caballero



ESPECIAL
Trajes . . . \$45.00



SI USTED QUIERE VESTIR COMO TODO UN CABALLERO, COMPRE SU ROPA CON **ART MARTINEZ**

NADA de ENTRE
3 Meses para Pagar



CY 3-3236

88 S. 2nd St

San Jose



TEATRO LIBERTY

Tony D. Maria, Gte.

CY 7 - 1456

67 S. Market St.

San José, Cal.

MIÉRCOLES 31 de Julio



Juventud Desenfrenada

Con LUZ MARIA AGUILAR, AIDA ARACELI, ANTONIO DE HUD, XAVIER LOYA Y ALFONSO MEJIA.



Gendarme de Punto.

Con JOAQUIN PARDAVE, Ruben Rojo
Emma Roldan y Miguel Angel Ferriz.